



قیمت مواد غذایی و غیر غذایی شهر کابل حمل 1380
(قیمت ها به افغانی جدید)

Consumer Prices, 1380 (2001) (Kabul City)

Prices are expressed in new Afghani and based on Afghan calendar

1380 (2001)	weight	2001										2002			Average	واحد مقیاس	مواد غذایی و د خانیا ت نان ارد و غله جات
		حمل	ثور	جوزا	سرطان	اسد	سنبله	میزان	عقرب	قوس	جدی	دلو	حوت				
		Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar				
A. Food, Beverage, & Tobacco																	
1. Bread and cereals																	
Bread	piece	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	1.0	2.0	2.0	1.8	قرص نان	ارد گند م ابی متوسط	
Wheat flour, Imports	Kg	15.0	14.5	12.5	12.0	13.0	9.0	9.0	5.0	5.7	6.4	6.6	10.1	کیلو	برنج باریک سیله کلان پاکستانی		
Rice (Sela), Imports	Kg	25.6	25.5	24.0	25.0	24.0	22.0	21.0	15.5	14.0	14.0	13.0	9.9	کیلو	برنج پرمل پاکستانی		
Rice (Parmal), Imports	Kg	11.0	11.0	11.0	11.0	11.0	11.2	10.0	9.0	8.0	7.3	7.3	11.0	کیلو	لوبیا		
Beans	Kg	33.0	33.0	35.0	35.0	35.0	36.0	26.0	25.0	15.0	24.0	23.0	22.0	کیلو	دال پشاور		
Peshawary peas, Imports	Kg	27.0	26.0	25.0	25.0	35.0	35.0	20.0	19.5	13.0	15.0	15.0	16.0	کیلو	نخود		
Peas	Kg	50.0	30.0	32.0	32.0	32.0	34.0	22.0	21.0	15.0	16.0	26.0	25.0	کیلو			
2. Meat																	
Mutton	Kg	90.0	45.0	80.0	75.0	70.0	70.0	60.0	60.0	50.0	55.0	60.0	70.0	65.4	کیلو	گوشت گوسفند	
Beef	Kg	65.0	45.0	60.0	60.0	60.0	60.0	45.0	40.0	40.0	30.0	40.0	40.0	48.8	کیلو	گوشت گاو	
3. Dairy Products																	
Fresh milk	Li	13.0	13.0	13.0	13.0	14.0	14.0	13.0	12.0	8.0	8.0	8.0	16.0	12.1	لیتر	شیر تازه	
Dried milk (400 gr.), Imports	400 gr.	140.0	140.0	145.0	145.0	145.0	146.0	140.0	140.0	70.0	110.0	110.0	90.0	126.8	40گرمه	شیر خشک قطبی یک پرند	
Yogurt	Kg	12.0	13.0	14.0	20.0	20.0	20.0	18.0	16.5	10.0	10.0	16.0	16.0	15.5	کیلو	ماست	
Curd	Kg	32.0	33.0	30.0	30.0	30.0	31.0	25.0	24.0	13.0	18.0	18.0	22.0	25.5	کیلو	چک	
Egg, Imports		3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	2.5	2.5	2.0	2.0	3.0	3.0	2.7	بیضه	تخم مرغ	
4. Oil																	
Vegetable oil, Imports	Kg	50.0	50.0	49.0	49.0	52.0	50.0	45.0	41.0	17.0	22.0	32.0	30.0	40.6	کیلو	روغن نباتی	
5. Vegetables																	
Onion	Kg	7.0	6.0	4.0	4.0	3.6	3.0	2.5	2.5	2.5	2.0	2.5	4.0	3.6	کیلو	پیاز کلچه	
Potatoes	Kg	8.0	10.0	8.0	8.0	9.0	8.0	4.0	4.0	3.5	3.5	5.0	5.0	6.3	کیلو	کچالو	
Fresh Tomatoes	Kg	35.0	14.0	5.0	7.0	4.5	4.0	3.5	4.0	7.0	4.0	14.0	20.0	10.2	کیلو	بادنجان رومی تازه	
6. Dairy and fresh Fruits																	
Apples	Kg	42.0	42.0	30.0	30.0	17.0	8.0	6.0	6.0	5.0	10.0	12.0	15.0	18.6	کیلو	سیب	
Lemons, Imports	Kg	50.0	50.0	40.0	40.0	40.0	45.0	40.0	39.0	20.0	25.0	20.0	30.0	36.6	کیلو	لیمو	
Raisins	Kg	20.0	63.0	63.0	63.0	63.0	63.0	55.0	53.0	25.0	20.0	28.0	25.0	45.1	کیلو	کشمش سرخ متوسط	
Almond	Kg	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	180.0	100.0	80.0	90.0	90.0	158.2	کیلو	بادام		
Roasted Peas (Red)	Kg	60.0	60.0	55.0	55.0	55.0	56.0	45.0	45.0	25.0	30.0	32.0	30.0	45.7	کیلو	نخود بریان شده	
7. Sugar, Sweet, and Tea																	
Sugar, Imports	Kg	31.0	29.0	28.0	28.0	26.0	28.0	15.0	15.0	10.0	12.0	15.0	15.0	21.0	کیلو	شکر	
Pakistani chocolate, Imports	Kg	68.0	65.0	60.0	60.0	60.0	60.0	40.0	39.0	20.0	30.0	30.0	35.0	47.3	کیلو	چاکلیت پاکستانی	
Afghani Sweet	Kg	48.0	44.0	35.0	35.0	35.0	35.0	25.0	25.0	16.0	20.0	20.0	18.0	29.7	کیلو	شیرینی وطنی متوسط	
Black tea (Indian), Imports	Kg	140.0	140.0	139.0	138.0	135.0	135.0	120.0	115.0	60.0	90.0	100.0	70.0	115.2	کیلو	چای سیاه هندی متوسط	
Green tea, imports	Kg	148.0	144.0	138.0	120.0	130.0	132.0	115.0	100.0	50.0	60.0	70.0	65.0	106.0	کیلو	چای سبز هندی متوسط	
8. Spices																	
Salt	Kg	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	2.0	2.0	1.5	1.5	1.5	1.5	2.5	2.3	کیلو	نمک میوه	
Dried Tomato	Kg	50.0	50.0	45.0	45.0	45.0	46.0	35.0	30.0	25.0	20.0	20.0	40.0	37.6	کیلو	بادنجان رومی خشک	
9. Tobacco products																	
"Mond" cigarettes, Imports	Box	9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	8.0	5.0	5.0	5.0	4.0	3.5	5.0	6.5	قطی	سگرت فلتز دار موند	
"Pleasure" cigarettes, Imports	Box	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	7.0	6.0	4.4	قطی	سگرت فلتز دار پلیجر	
"Mild 88" cigarettes, Imports	Box	18.0	18.0	18.0	18.0	18.0	18.0	15.0	14.0	7.0	11.0	8.0	8.0	14.3	قطی	سگرت فلتز دار mild 88	
B. Non-food items																	
1. Shoes and socks																	
Men shoes, 50% imports	Pairs	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	300.9	جوره	بوت وطنی مردانه
Women shoes, 50% imports	Pairs	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	250.0	جوره	بوت وطنی زنانه
Children shoes, 50% imports	Pairs	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	235.7	جوره	بوت وطنی طفلانه
Men socks, Imports	Pairs	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	جوره	جرا ب مردانه اسپ نشان
2. Clothes and assorted fabrics																	
Tafta (cotton) Afghanistan	Meter	35.0	30.0	28.0	28.0	35.0	28.0	30.0	25.0	15.0	20.0	20.0	32.0	27.2	متر	تافته رنگه وطنی	
Orghadi Foreign, Imports	Meter	43.0	43.0	42.0	42.0	42.0	43.0	40.0	40.0	20.0	22.0	23.0	23.0	35.3	متر	ارگندی خارجی	
Catan guldar watani (woman)	Meter	34.0	35.0	34.0	34.0	34.0	35.0	30.0	29.0	15.0	23.0	30.0	30.0	30.3	متر	کتان گلدار وطنی	
Sandufe guldare kharegi, Import	Meter	39.0	29.0	39.0	39.0	40.0	41.0	40.0	41.0	20.0	22.0	22.0	22.0	32.8	متر	سندوف گلدار خارجی	
Tetrune kharegi dubara, Import	Meter	160.0	160.0	160.0	160.0	160.0	160.0	120.0	80.0	60.0	50.0	50.0	55.0	114.6	متر	تترون خارجی دوبره	
3. Energy																	
Electricity	Kwh	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	کیلووات	برق	
Charcoal	Kg	7.1	7.0	6.5	6.5	6.0	6.0	3.0	3.0	1.5	3.0	3.5	4.0	4.8	کیلو	ذغال چوب	
Fired wood	Liter	3.0	3.0	3.0	3.0	2.5	2.5	2.0	2.0	1.5	1.5	2.0	2.0	2.3	کیلو	چوب سوخت	
Benzene, Imports	Liter	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0	9.0	9.0	10.0	10.0	16.5	لیتر	تیل خاک	
Diesel, Imports	Liter	16.0	16.0	14.5	14.5	15.0	14.5	15.0	14.5	7.0	8.0	8.0	8.0	12.6	لیتر	تیل دیزل	
4. Hygiene																	
Hand soap, Imports	Bar	11.0	18.0	18.0	18.0	18.0	18.0	10.0	9.0	5.0	8.0	8.0	8.0	12.4	کلیه	صابون حمام	
Clothe soap, Imports	Box	10.0	10.0	7.0	7.0	7.0	7.0	4.0	4.0	4.0	2.5	3.5	3.0	5.8	کلیه	صابون کالونی	
Toothpaste, imports	Tube	12.0	13.0	12.0	12.0	12.0	12.5	10.0	10.0	5.0	9.5	10.0	10.0	10.7	توپ	کریم دندان چینی	
Average exchange rate Afgnani/US\$ 1																	
		80.8	76.9	72.5	73.5	71.8	71.0	72.6	38.5	38.0	23.5	32.9	22.0	56.2		نرخ تبادل دالر به افغانی	

Source: Central Statistics Office. Note: Afghan calendar beginning year is March 21, and month beginning and end 20 Note also that the above data are converted from old Afghani to new Afghani; (old) Af 1,000 = (new) Af 1.

منبع: اداره مرکزی احصاییه

نوت: شروع سال تقویم افغانی از 21 مارچ آغاز و در 20 ماه آینده ختم میشود
نوت: همپان ارقام فوقالذکر از افغانی کهنه به افغانی جدید تبدیل شده است